

Università degli Studi di Catania
Facoltà di Scienze della Formazione
Corso di Laurea in Formazione di Operatori Turistici
L-LIN/07 LINGUA SPAGNOLA – IDONEITÀ (18 ore – 3 CFU)
II semestre – III anno
A.A. 2011 / 2012

Docente: Dott. Giuseppe Trovato, professore a contratto

Email: trad.espa@gmail.com

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso di lingua spagnola (idoneità) è rivolto a studenti frequentati il terzo anno, che abbiano già sostenuto e superato precedentemente un esame di lingua spagnola e abbiano pertanto acquisito competenze linguistiche e culturali di base relativamente alla lingua e cultura spagnola (A2). Il corso si propone il consolidamento e l'approfondimento delle tematiche linguistiche e culturali già affrontate, attraverso un approccio comunicativo, teso a mettere gli studenti nelle condizioni di sapersi esprimere con disinvoltura e fluidità in lingua spagnola. Le prime lezioni verranno dedicate ad una breve e rapida revisione dei temi grammaticali più significativi nell'ambito della didattica della lingua spagnola a italofoni. Successivamente si passerà alla trattazione di temi relativi al campo specialistico del turismo attraverso la realizzazione di esercitazioni pratiche che consentano agli studenti di conciliare gli aspetti grammaticali, morfosintattici e lessicali della lingua con la terminologia turistica.

PROGRAMMA E CONTENUTI

Il corso verrà strutturato in due parti:

- 1) Analisi di temi grammaticali, morfosintattici e lessicali legati alla lingua generale e alla terminologia specialistica del turismo, allo scopo di rafforzare le abilità e le nozioni già acquisite.
- 2) Trattazione di materiale e contenuti specifici del settore del turismo.

MODALITÀ D'ESAME

L'esame consisterà in una prova orale volta ad accertare le competenze linguistiche acquisite in lingua spagnola. A tale proposito gli studenti saranno tenuti allo studio e analisi di alcuni contenuti proposti dal docente e messi a loro disposizione in formato elettronico.

BIBLIOGRAFIA OBBLIGATORIA

- Maria Vittoria Calvi e Provoste Nicelda. (2002). *Amigo Viajero. Cuaderno de español para el turismo*. Bologna: Zanichelli.
- Materiale fornito dal docente.

BIBLIOGRAFIA FACOLTATIVA E DI CONSULTAZIONE

- Manuel Carrera Díaz e Paolo Silvestri (2010). *Entre palabras. Grammatica contrastiva della lingua spagnola*. Torino: Loescher.
- Blanca Aguirre Beltrán (2001). *El Español por Profesion. Servicios Turísticos*. Madrid: SGEL.
- Boscaini Gloria (2010). *¡Correcto! Gramática de lengua española con ejercicios*. Torino: Loescher.
- González Hermoso, A. (2008). *Conjugar es fácil*. Madrid: EDELSA.
- Luis Aragonés e Ramón Palencia. (2011). *Gramática de Uso del Español. Teoría y práctica con solucionario (niveles B1-B2)*. Madrid: Ediciones SM.
- Luis Luque Toro e José F. Medina Montero. (2005). *Frente a Frente. Lengua y cultura españolas para italianos*. Modena: Logos.
- Maria Vittoria Calvi. (2001). *Il linguaggio spagnolo del turismo*. Viareggio: Baroni.
- Maria Vittoria Calvi. (2006). *Lengua y comunicación en el español del turismo*. Madrid: Arco Libros.
- Romero Dueñas C. e González Hermoso A. (2011). *Gramática del español lengua extranjera. Normas y Recursos para la comunicación*. Madrid: EDELSA.

DIZIONARI CONSIGLIATI

- AA.VV. (2010). *Diccionario general de la lengua española*. Modena: Logos.
- [CLAVE] (2001). *Diccionario de uso del español actual*. Madrid: SM.
- Laura Tam. (2005) *Dizionario Spagnolo-Italiano/Italiano-Spagnolo*. Milano: Hoepli.
- Herder. (2006). *Dizionario Italiano-Spagnolo/Español-Italiano*. Modena: Logos.

SPANISH LANGUAGE (IDONEITÀ)

2011 / 2012 – 3 ECTF – 18 hours

PROF. GIUSEPPE TROVATO

OBJECTIVES

The course of Spanish language (idoneità) is addressed to students attending the third year of the Bachelor's degree in training of tourist operators and aims at providing students with a deeper knowledge of Spanish grammar and culture. Students attending this course are supposed to already have a basic knowledge of Spanish and should have already passed an exam during the previous years. Besides addressing grammar points, especially during the first lessons, students will have the possibility of familiarising themselves with specialised terminology connected with the field of tourism.

PROGRAMME AND CONTENTS

The course will be divided into two parts:

- 1) The first will focus on grammar points in order for students to revise what they have already learnt.
- 2) The second part will tackle specific themes related to tourism.

EXAM

The final exam will consist of an oral test aimed at evaluating the skills students have been acquiring throughout the course. In particular students will be expected to study and analyse some documents and contents provided directly by the professor.

COMPULSORY TEXTS

- Maria Vittoria Calvi and Provoste Nicelda. (2002). *Amigo Viajero. Cuaderno de español para el turismo*. Bologna: Zanichelli.
- Documents and material provided by the professor.

OTHER TEXTS

- Manuel Carrera Díaz and Paolo Silvestri (2010). *Entre palabras. Grammatica contrastiva della lingua spagnola*. Torino: Loescher.
- Blanca Aguirre Beltrán (2001). *El Español por Profesionas. Servicios Turísticos*. Madrid: SGEL.

- Boscaini Gloria (2010). *¡Correcto! Gramática de lengua española con ejercicios*. Torino: Loescher.
- González Hermoso, A. (2008). *Conjugar es fácil*. Madrid: EDELSA.
- Luis Aragonés and Ramón Palencia. (2011). *Gramática de Uso del Español. Teoría y práctica con solucionario (niveles B1-B2)*. Madrid: Ediciones SM.
- Luis Luque Toro and José F. Medina Montero. (2005). *Frente a Frente. Lengua y cultura españolas para italianos*. Modena: Logos.
- Maria Vittoria Calvi. (2001). *Il linguaggio spagnolo del turismo*. Viareggio: Baroni.
- Maria Vittoria Calvi. (2006). *Lengua y comunicación en el español del turismo*. Madrid: Arco Libros.
- Romero Dueñas C. and González Hermoso A. (2011). *Gramática del español lengua extranjera. Normas y Recursos para la comunicación*. Madrid: EDELSA.

DICTIONARIES

- AA.VV. (2010). *Diccionario general de la lengua española*. Modena: Logos.
- [CLAVE] (2001). *Diccionario de uso del español actual*. Madrid: SM.
- Laura Tam. (2005) *Dizionario Spagnolo-Italiano/Italiano-Spagnolo*. Milano: Hoepli.
- Herder. (2006). *Dizionario Italiano-Spagnolo/Español-Italiano*. Modena: Logos.